

Selecline

887162 / TA01101-GS

(FR) MANUEL D'UTILISATION
Grille-pain (p.3)

(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES
Tostadora (p.8)

(PT) MANUAL DE UTILIZAÇÃO
Torradeira (p.13)

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI
Toster (s.18)

(HU) HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Kenyérsírtó (24.o.)

(RO) MANUAL DE INSTRUCTIUNI
Prăjitor de pâine (p.29)

(RU) РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Тостер (с.34)

(UA) ДОВІДНИК КОРИСТУВАЧА
Тостер (с.40)



(FR)

(ES)

(PT)

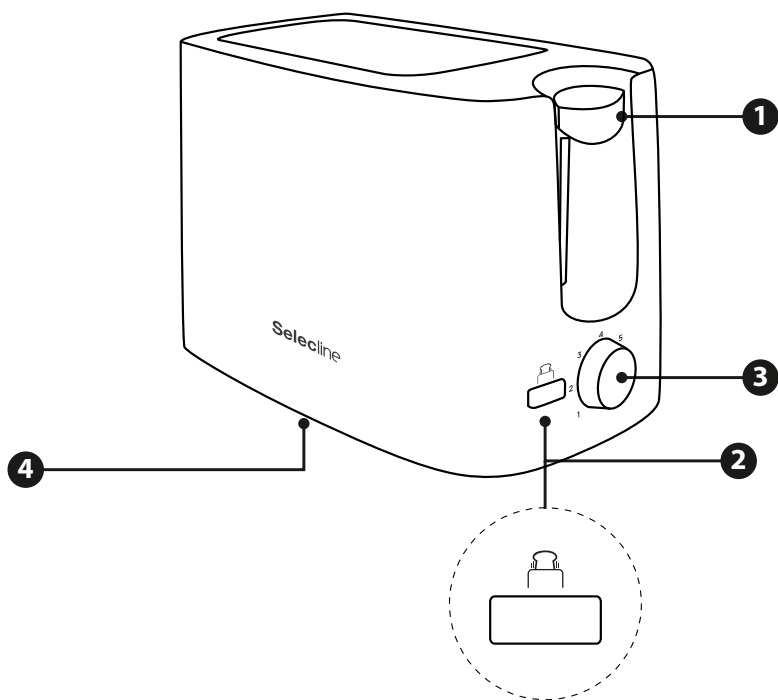
(PL)

(HU)

(RO)

(RU)

(UA)



SOMMAIRE :

1/ CONSIGNES DE SECURITE _____	P. 3
2/ DESCRIPTION _____	P. 5
3/ FONCTIONNEMENT _____	P. 5
4/ NETTOYAGE ET ENTRETIEN _____	P. 6
5/ GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITE _____	P. 6

FR

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement les instructions ci-dessous et conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur.

1/ CONSIGNES DE SECURITE

1. Avant de brancher l'appareil à une prise électrique murale, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque de l'appareil.

Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.

2. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil

d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

4.  Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.

5. Débranchez le câble d'alimentation du réseau électrique dès que vous cessez de l'utiliser et avant toute opération de nettoyage, de maintenance et de montage d'accessoires.

6. Ne mettez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

7. Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

8. Cet appareil est destiné à un usage domestique et à une utilisation dans des environnements similaires tels que :

-les espaces de cuisine pour le personnel dans les magasins, les bureaux ou autres environnements de travail ;

-les fermes ;

-par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;

-les environnements type chambre d'hôte.

9. Le pain peut brûler, en conséquence, ne pas utiliser le grille-pain à proximité ou sous des matériaux combustibles, tels que des rideaux.

10. Enlevez régulièrement les miettes par le tiroir.

11. Ne touchez pas les parties métalliques ou chaudes de l'appareil en cours d'utilisation.

12. Les détails pour nettoyer les surfaces en contact avec les aliments figurent dans le paragraphe «NETTOYAGE ET ENTRETIEN».

2/ DESCRIPTION

1- Poignée de commande
2- Bouton d'annulation

3- Thermostat
4- Tiroir ramasse-miettes

3/ FONCTIONNEMENT

1. Branchez le câble d'alimentation sur la prise de courant.

2. Avant la première utilisation, mettez le grille-pain en marche sans pain. Ne vous inquiétez pas si un peu de fumée s'échappe de l'appareil.

3. Réglez le thermostat au niveau désiré.

Les positions 4 à 7 du thermostat sont à utiliser de préférence pour :

- griller des tranches de pain épaisses
- décongeler et griller du pain congelé

4. Vérifiez que la poignée de commande est levée, puis insérez le pain.

5. Appuyez doucement sur la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche, le pain commencera à griller.

6. Le processus peut être arrêté à tout moment en appuyant sur le bouton d'annulation.

7. Ce grille-pain s'arrête automatiquement dès que le pain est prêt.

NB : Notez que si vous ne mettez qu'une seule tranche de pain dans le grille-pain, celle-ci sera plus grillée que si vous en mettez une dans chacune des fentes.

Si vous utilisez votre grille-pain de façon continue, notez que, tout en gardant les mêmes réglages, les premières tranches de pain seront légèrement moins grillées que les tranches suivantes.

Attention :

1. N'insérez pas d'aliments emballés d'aluminium dans le grille-pain.
2. Enlevez tout emballage protecteur avant d'insérer le pain dans le grille-pain.
3. Pendant l'utilisation du produit, ne pas disposer d'autres tartines sur le dessus de l'appareil. Cela pourrait engendrer un échauffement trop important.
4. N'introduisez pas dans le grille-pain des ustensiles en métal qui pourraient provoquer des courts-circuits.

4/ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant tout entretien ou nettoyage, débranchez et laissez refroidir l'appareil.
- Essuyez l'extérieur de l'appareil, le cordon et le support métallique avec un linge humide. Séchez.
- N'utilisez ni produit d'entretien, ni éponge grattoir, ni tampon abrasif.
- Pour le support métallique, n'utilisez pas de produits d'entretien des métaux, mais un chiffon doux, ou une éponge légèrement humide avec un produit vaisselle.
- Ouvrez la trappe située en dessous du grille-pain et enlevez les miettes. Si le grille-pain est utilisé fréquemment, les miettes de pain accumulées doivent être enlevées au moins une fois par semaine. Assurez-vous que la trappe soit complètement fermée avant d'utiliser de nouveau le grille-pain.
- Si les tranches de pain restent coincées entre les grilles, débranchez et attendez que l'appareil refroidisse avant de retirer le pain.

5/ GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITE

Ce produit est garanti pour une période de 12 à 24 mois (définie par la législation locale, période sur le ticket de caisse faisant foi) à partir de la date d'achat, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

Plus précisément, la garantie ne couvre pas :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice.

- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou tout autre élément.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires homologués par le fabricant.
- Les produits oxydés.

En aucun cas, le fabricant ne peut être responsable de la perte de données stockées sur le disque. De même, le fabricant n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

MODALITES DE MISE EN OEUVRE

Pour obtenir un service de garantie, vous êtes priés de rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture, ...), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat).

A défaut, vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.)

Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Echanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat du produit mentionné sur la preuve d'achat.

Si une de ces 3 solutions est utilisée, cela ne donne pas droit au prolongement ou au renouvellement de la période de garantie.

ÍNDICE:

1/ REGLAS DE SEGURIDAD	P. 8
2/ DESCRIPCIÓN	P. 10
3/ FUNCIONAMIENTO	P. 10
4/ INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA	P. 11
5/ GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD	P. 11

Antes de utilizar este aparato eléctrico, lea atentamente estas instrucciones y conserve este manual para futuras consultas:

1/ REGLAS DE SEGURIDAD

1. Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que la corriente corresponda con la que figura en la placa del aparato. Siempre enchufe el aparato a una toma conectada a tierra.

2. Si el cable de alimentación está deteriorado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o una persona de similar cualificación para evitar cualquier peligro.

3. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas sin experiencia ni conocimientos o cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas si han sido formadas y dirigidas en cuanto a la utilización del aparato de forma segura y con conocimiento sobre los riesgos a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por

parte del usuario no deben ser efectuados por niños, excepto si tienen más de 8 años y se encuentran bajo vigilancia. Guarde el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de menos de 8 años.

ES

4.  Los equipos eléctricos y electrónicos deben someterse a una recogida selectiva de residuos, No tirar los residuos de equipos eléctricos y electrónicos junto con la basura común no separada, sino que se debe proceder a su recogida selectiva.

5. Desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica en cuanto deje de utilizarlo y siempre antes de limpiarlo o montar accesorios.

6. No sumerja el aparato, el cable de alimentación o la clavija en agua ni en ningún otro líquido.

7. Este aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento mediante un temporizador exterior o un sistema de mando a distancia separado.

8. Este dispositivo está concebido para su uso en el hogar y lugares similares como:

- áreas de personal de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;

- granjas;

- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;

-entornos del tipo bed and breakfast.

9. El pan se puede quemar, por lo tanto, no utilice el aparato cerca o debajo de cortinas ni de ningún otro material combustible.

(ES)

10. Limpie con frecuencia la bandeja recogemigas.

11. No toque las partes metálicas o calientes del aparato durante su utilización.

12. La información para la limpieza de superficies en contacto con los alimentos se encuentran en el párrafo «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO»

2/ DESCRIPCIÓN

1- Palanca de encendido
2- Botón de apagado

3- Termostato
4- Tapa

3/ FUNCIONAMIENTO

1. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

2. Antes de usar por primera vez, encienda la tostadora sin pan. No se inquiete si observa un poco de humo saliendo del aparato.

3. Ajuste el termostato al nivel deseado

Las posiciones 4 a 7 del mando termostático deberán utilizarse preferentemente para lo siguiente:

-Tostar rebanadas de pan gruesas

-Descongelar y tostar pan congelado

4. Compruebe que la palanca de encendido está elevada e inserte el pan a continuación.

5. Pulse suavemente la palanca hasta que quede encajada y comience a tostarse el pan.

6. El tostado puede detenerse en cualquier momento pulsando el botón de apagado «STOP».

7. La tostadora se apagará automáticamente cuando el pan esté listo.

Nota: observe que si solo pone una rebanada de pan en la tostadora, se tostará más que si introduce una en cada ranura.

Si utiliza su tostadora de forma continua, observe que, manteniendo los mismos ajustes, las primeras rebanadas de pan quedarán ligeramente menos tostadas que las siguientes.

Atención:

1. No inserte alimentos envasados en aluminio en la tostadora.

2. Retire la envoltura antes de insertar el pan en la tostadora.
3. No coloque rebanadas adicionales en la parte superior del aparato durante su utilización. Dicha acción podría hacer que el aparato se sobrecalentara en exceso.
4. No introduzca en el tostador utensilios de metal que pudieran provocar cortocircuitos

4/ INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza, desenchufe el aparato y deje que se enfríe.
- Limpie el exterior del aparato, el cable y el soporte metálico con un paño húmedo. Séquelo.
- No utilice productos de limpieza, esponjas raspadoras ni estropajos abrasivos.
- Para el soporte metálico, no utilice productos de limpieza para metales, sino un paño suave o una esponja ligeramente húmeda con lavavajillas.
- Abra la tapa que se encuentra bajo el tostador y quite las migas. Si el tostador se utiliza con frecuencia, las migas de pan acumuladas deben quitarse al menos una vez por semana. Asegúrese de que la tapa esté completamente cerrada antes de volver a utilizar el tostador.
- En caso de que las rebanadas de pan se quedan atascadas en las resistencias eléctricas, apague el aparato y espere a que se haya enfriado totalmente antes de proceder a retirar el pan.

5/ GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD

Este producto está garantizado durante un periodo de 12 a 24 meses (establecido por la legislación local, el resguardo de la compra da fe), a partir de la fecha de compra, frente a cualquier fallo como resultado de un defecto de fabricación o de material.

Esta garantía no cubre los daños que resulten de una mala instalación, una utilización incorrecta o el desgaste normal del producto.

De forma más precisa, la garantía no cubre:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, suprimidos o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un periodo de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, que incluyen las rayas, protuberancias o cualquier otro elemento.
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los fallos del producto que se deban al uso de software de terceros para cambiar,

adaptar o modificar el existente.

- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios autorizados por el fabricante.
- Los productos oxidados.

ES

En ningún caso, el fabricante puede ser responsable de la pérdida de datos almacenados en el disco. Asimismo, el fabricante no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos. Los productos reparados o reemplazados pueden incluir componentes y equipos nuevos o reacondicionados.

MODALIDADES DE APLICACIÓN

Para conseguir un servicio de garantía, lleve el producto a la recepción del lugar de venta junto con el comprobante de la compra (resguardo, factura, etc.) del producto y los accesorios incluidos en su embalaje original.

Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (por lo general, esta información aparece en el producto, el embalaje o el comprobante de compra).

A falta de ello, debe llevar el producto con los accesorios necesarios para su funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.).

En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funcionalidades y que sea equivalente en cuanto a prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el comprobante de compra.

Si se aplica una de estas tres soluciones, eso no da derecho a prolongar o renovar el periodo de garantía.

ÍNDICE:

1/ REGRAS DE SEGURANÇA	P. 13
2/ DESCRIÇÃO	P. 15
3/ FUNCIONAMENTO	P. 15
4/ INSTRUÇÕES DE LIMPEZA	P. 16
5/ GARANTIA E LIMITES DE RESPONSABILIDADE	P. 16

PT

Antes de utilizar este aparelho eléctrico, leias as instruções abaixo e conserve o modo de emprego para uma utilização posterior:

1/ REGRAS DE SEGURANÇA

1. Antes de ligar o aparelho a uma tomada eléctrica de parede, verifique se a corrente eléctrica local corresponde à especificada na placa do aparelho. Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação à terra.

2. No caso de danificação do cabo de alimentação, providencie a sua substituição pelo fabricante, assistência pós-venda ou técnicos de qualificação semelhante para evitar uma situação de perigo.

3. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas sem experiência e conhecimentos ou cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estão reduzidas no caso de terem sido formadas e enquadradas relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura

e com consciência dos riscos incorridos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças, excepto se com mais de 8 anos e sob supervisão. Guarde o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.

PT

4.  Os equipamentos eléctricos e electrónicos são objecto de uma recolha selectiva. Não elimine os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com os resíduos municipais não triados mas proceda à sua recolha selectiva.

5. Desligue o cabo de alimentação da rede eléctrica logo que deixe de utilizá-lo e antes de qualquer operação de limpeza, manutenção e montagem de acessórios.

6. Não coloque o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha dentro de água ou qualquer outro líquido.

7. Este aparelho não se destina a ser colocado em funcionamento por meio de um temporizador exterior ou por meio de um sistema de telecomando.

8. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes, tais como:

-copas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;

-quintas;

-por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes tipo residenciais;

-ambientes tipo pensões e pousadas.

9. O pão pode começar a arder, por isso, não utilize o aparelho perto ou por baixo de cortinados ou outros materiais combustíveis.

10. Retire regularmente as migalhas da gaveta.

11. Não toque nas partes metálicas ou quentes do aparelho durante a utilização.

12. Os detalhes para limpar as superfícies em contacto com os alimentos são indicados no parágrafo «LIMPEZA E MANUTENÇÃO».

PT

2/ DESCRIÇÃO

1- Pega de comando
2- Botão de anulação

3- Termóstato
4- Tampa

3/ FUNCIONAMENTO

1. Ligue o fio da alimentação à tomada.

2. Antes da primeira utilização, ligue a torradeira sem pão. Não se preocupe se sair um pouco de fumo do aparelho.

3. Regule o termóstato para o nível desejado. As posições 4 a 7 do termóstato são para utilizar, de preferência, para:

- Torrar fatias de pão espessas
- Descongelar e torrar pão congelado

4. Certifique-se de que a pega de comando está levantada e insira o pão.

5. Prima suavemente a pega até que ela fique presa. O pão começa a torrar.

6. O processo pode ser interrompido a qualquer momento, premindo o botão de cancelar «STOP».

7. Esta torradeira pára automaticamente quando o pão estiver pronto.

Nota: se colocar mais do que uma fatia de pão na grelha, estas ficarão mais torradas do que se colocar uma em cada fenda.

Se utilizar a torradeira de forma contínua, mesmo que não mexa nas regulações, as primeiras fatias de pão ficarão ligeiramente menos torradas que as seguintes.

Atenção:

1. Não insira elementos embalados de alumínio na torradeira.
2. Retire todas as embalagens protectoras antes de inserir o pão na torradeira.
3. Durante a utilização do produto, não coloque outras fatias de pão por cima do aparelho. Isso pode dar origem a um aquecimento excessivo.
4. Não introduza na torradeira eléctrica utensílios de metal que possam dar origem a curto-circuitos.

PT

4/ INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

- Antes de qualquer manutenção ou limpeza, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer.
- Limpe o exterior do aparelho, o fio e o suporte metálico com um pano húmido. Seque.
- Não utilize produtos de manutenção, esponjas abrasivas ou raspadores.
- Para o suporte metálico, não utilize produtos de manutenção de metais. Utilize um pano suave ou uma esponja ligeiramente húmida com um produto de lavar loiça.
- Abra a tampa situada na parte de baixo da torradeira e retire as migalhas. Se a torradeira for utilizada com frequência, as migalhas de pão acumuladas devem ser retiradas pelo menos uma vez por semana. Certifique-se de que a tampa está totalmente fechada antes de utilizar novamente a torradeira.
- Se ficarem fatias de pão presas entre as grelhas, desligue o aparelho e espere que arrefeça antes de retirar o pão.

5/ GARANTIA E LIMITES DE RESPONSABILIDADE

Este produto está garantido durante um período de 12 a 24 meses (definido pela legislação local, período indicado no recibo como prova) a partir da data de compra, contra qualquer falha resultante de um defeito de fabrico ou de material. Esta garantia não abrange danos resultantes de má instalação, de utilização incorreta, ou do desgaste normal do produto.

Mais precisamente, a garantia não cobre:

- Os danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação eléctrica com corrente ou tensão incorretas.
- Os produtos modificados, aqueles em que o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, eliminados ou oxidados.
- As baterias substituíveis e acessórios são garantidos por um período de 6 meses.
- A falha na bateria devido a um carregamento demasiado prolongado ou devido ao desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual.
- Os danos estéticos, incluindo riscos, saliências ou qualquer outro elemento.
- Os danos causados por qualquer intervenção efetuada por qualquer pessoa não autorizada.

- Os defeitos causados pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto.
- As atualizações do programa, devido a alterações nos parâmetros de rede.
- As falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- As falhas de produto devido à utilização sem os acessórios homologados pelo fabricante.
- Os produtos oxidados.

Em nenhum caso, o fabricante pode ser responsável pela perda de dados armazenados no disco. Além disso, o fabricante não tem que verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos. Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou reconicionados.

PT

MODALIDADES DE UTILIZAÇÃO

Para obter uma assistência em garantia, deve trazer o seu produto ao local de venda juntamente com o comprovativo de compra (talão de caixa, fatura, etc.) do produto e os respetivos acessórios fornecidos com a sua embalagem original. É importante ter conhecimento da data de compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra).

À partida, deve trazer o produto com os acessórios necessários para o seu correto funcionamento (alimentação, transformador, etc.)

No caso em que a sua reclamação seja coberta pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas.
- Trocar o produto entregue por um produto que tenha, pelo menos, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

Se uma destas 3 soluções for usada, isso não dá direito a prolongamento ou renovação do período de garantia.

SPIS TREŚCI:

1/ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	S. 18
2/ OPIS	S. 21
3/ DZIAŁANIE	S. 21
4/ CZYSZCZENIE – ZALECENIA	S. 21
5/ GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI	S. 22

Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia elektrycznego należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości:

PL

1/ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed podłączeniem urządzenia do ściennego gniazdka zasilania należy sprawdzić, czy parametry miejscowej sieci elektrycznej odpowiadają danym określonym na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie może być podłączane wyłącznie do gniazdka z uziemieniem.

2. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, dla zapewnienia bezpieczeństwa może on zostać wymieniony jedynie przez producenta, jego serwis naprawczy lub inne osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.

3. Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby nieposiadające odpowiednich doświadczeń lub wiedzy oraz których zdolności fizyczne,

sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, chyba że zostały one odpowiednio poinformowane i przeszkolone pod kątem korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo oraz zdają sobie sprawę z istniejących zagrożeń. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Przeprowadzane przez użytkownika czynności dotyczące czyszczenia i utrzymania nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają więcej, niż 8 lat i pozostają pod nadzorem osoby dorosłej. Urządzenie i jego przewód zasilający muszą znajdować się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

PL

4.  Urządzenia elektryczne i elektroniczne są objęte systemem selektywnej zbiórki odpadów. Nie należy wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem ze zwykłymi śmieciami domowymi, ale odnieść je do punktów selektywnej zbiórki odpadów.

5. Należy odłączyć przewód zasilania z sieci natychmiast po zakończeniu korzystania z urządzenia oraz przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac dotyczących czyszczenia, konserwacji lub montażu akcesoriów.

6. Nie zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie bądź

jakiegokolwiek innej cieczy.

7. Urządzenie nie może być obsługiwane za pomocą zewnętrznego wyłącznika automatycznego lub odrębnego systemu zdalnego sterowania.

8. Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego i może być używane:

-przez pracowników kuchni w placówkach handlowych, biurach oraz innych miejscach pracy;

-w gospodarstwach;

-przez klientów hoteli, moteli oraz w innych miejscach o charakterze mieszkalnym;

-w miejscach oferujących noclegi ze śniadaniem.

9. Ponieważ chleb może się zapalić, nie używać urządzenia w pobliżu zasłon lub innych materiałów łatwopalnych, a w szczególności pod nimi.

10. Regularnie usuwać okruchy z tacki.

11. W czasie użytkowania nie dotykać metalowych lub gorących części urządzenia.

12. Szczegółowe informacje dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością podano w części „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.

2/ OPIS

1- Dźwignia sterująca
2- Przycisk anulowania

3- Termostat
4- Kłapa

3/ DZIAŁANIE

1. Podłącz przewód zasilania do gniazdka prądu.
2. Przed pierwszym użyciem włącz toster bez chleba. Nie należy się przejmować, jeżeli z urządzenia zacznie się wydobywać nieco dymu.
3. Nastaw termostat na żądany poziom. Pozycji 4-7 termostatu najlepiej używać do:
 - opiekania grubych kromek chleba
 - rozmrażania i opiekania chleba zamrożonego
4. Upewnij się, że dźwignia sterująca jest podniesiona. Następnie włóż do środka chleb.
5. Delikatnie wciskaj dźwignię, aż zaskoczy: rozpocznie się wtedy opiekanie pieczywa.
6. Proces opiekania można w każdej chwili przerwać przez naciśnięcie przycisku anulowania «STOP».
7. Gdy tosty będą gotowe, toster wyłączy się automatycznie .

Uwaga: należy pamiętać, że jeśli do opiekacza włożona zostanie tylko jedna kromka chleba, zostanie opieczona bardziej, niż kiedy opiekane są dwie kromki.

Należy pamiętać, że jeżeli opiekacz jest wykorzystywany przez dłuższy czas bez przerwy, przy takich samych ustawieniach pierwsze kromki chleba będą opieczone nieco lżej, niż następne.

Uwaga:

1. Do toster nie należy wkładać produktów opakowanych w folię aluminiową.
2. Przed włożeniem produktu do toster należy usunąć wszelkie opakowania ochronne.
3. Podczas używania produktu nie należy układać innych kromek na urządzeniu. Mogłoby to spowodować przegrzanie się urządzenia.
4. Nie wkładać do toster metalowych narzędzi, które mogłyby spowodować zwarcie.

4/ CZYSZCZENIE – ZALECENIA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub czynności konserwacyjnych wyjmij wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka i pozwól urządzeniu ostygnąć.
- Zewnątrz urządzenia, przewód i metalowy wspornik przetrzyj wilgotną ściereczką. Wysusz.
- Nie używaj środków czyszczących, gąbek kuchennych lub ostrych zmywaków.
- Do wspornika metalowego nie używaj środków do czyszczenia metali, tylko miękkiej szmatki lub gąbki lekko zwilżonej płynem do mycia naczyń.

PL

- Otwórz klapę znajdującą się pod spodem tostera i usuń okruszki. Jeśli toster jest używany często, okruszki należy usuwać przynajmniej raz w tygodniu. Przed ponownym użyciem tostera, upewnij się, że klapa jest dobrze zamknięta.
- Jeżeli kromki chleba zaklinują się między kratkami, przed wyjęciem chleba odłącz zasilanie i odczekać, aby urządzenie ostygło.

5/ GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

Produkt jest objęty gwarancją, której okres wynosi 12 lub 24 miesiące (w zależności od przepisów miejscowych, obowiązuje okres gwarancji określony na paragonie kasowym) poczynwszy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wszelkiego rodzaju wady fabryczne lub materiałowe.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń wynikających z nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użytkowania lub normalnego zużycia produktu.

PL

W ujęciu bardziej szczegółowym, gwarancja nie obowiązuje w przypadku:

- Uszkodzeń lub problemów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia.
- Przeprowadzenia modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.
- W odniesieniu do baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów, okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.
- Uszkodzeń baterii, spowodowanych zbyt długim ładowaniem lub brakiem przestrzegania zamieszczonych w instrukcji obsługi wskazówek bezpieczeństwa.
- Uszkodzeń o charakterze estetycznym, takich jak zarysowania, wybrzuszenia lub elementy podobnego rodzaju.
- Uszkodzeń spowodowanych przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione.
- Uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu.
- Aktualizacji oprogramowania związanych z modyfikacją parametrów sieci.
- Uszkodzeń produktu spowodowanych użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, adaptacji lub modyfikacji oprogramowania istniejącego.
- Uszkodzeń produktu spowodowanych jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Produktów, które uległy działaniu oksydacji.

Producent nie ponosi w żadnym wypadku odpowiedzialności za utratę danych przechowywanych na dysku. Analogicznie, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty oraz wyposażenie nowe i/lub wykorzystywane ponownie.

WARUNKI WYKORZYSTANIA

W celu skorzystania z praw gwarancyjnych, należy odnieść produkt do miejsca sprzedaży wraz z dowodem zakupu (paragon kasowy, faktura itp.) produktu oraz dostarczanych akcesoriów, w oryginalnym opakowaniu.

Należy również dysponować takimi informacjami jak data zakupu, model i numer seryjny lub numer IMEI (informacje te znajdują się najczęściej na produkcie, jego opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu).

Jeżeli dotyczy, należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi dla jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.).

W przypadku, jeśli reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych, serwis naprawczy może:

- Przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części.
- Zamienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych.
- Zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

Zastosowanie któregokolwiek z określonych powyżej 3 rozwiązań nie pociąga za sobą przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancyjnego.

TARTALOM:

1/ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	24.O.
2/ LEÍRÁS	26.O.
3/ MŰKÖDÉS	26.O.
4/ TISZTÍTÁSI ELŐÍRÁSOK	27.O.
5/ JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME	27.O.

Az elektromos készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze meg a használati utasítást későbbi felhasználásra.

1/ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HU

1. Mielőtt bedugja a készüléket egy konnektorba, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján megadott értéknek. A készüléket csak földelt konnektorhoz csatlakoztassa.

2. Ha a tápkábel megsérült, a gyártónak, a gyártó szakszervizének vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.

3. A készüléket 8 éven felüli gyermekek, tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező, vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkező személyek akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ismerik az ezzel járó kockázatokat. Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a készülékkel. A

használó által végzett tisztítást és karbantartást csak akkor végezhet gyermek, ha elmúlt nyolc éves és felügyelet alatt áll. A készüléket és a tápvezetékét tartsa távol a 8 évesnél fiatalabb gyermekektől.

4.  Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait szelektíven kell gyűjteni. Az elektromos és elektronikus hulladékot ne dobja a vegyesen kezelt háztartási hulladék közé, gondoskodjon szelektív gyűjtéséről.

5. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból használat után és bármilyen tisztítási, karbantartás vagy szerelési művelet előtt.

6. Ne merítse a készüléket, a tápellátási kábelt vagy a csatlakozó aljzatot vízbe vagy más folyadékba.

7. A készülék nem alkalmas arra, hogy külső időzítő szerkezeten vagy különálló távvezérlő rendszeren keresztül használják.

8. A készülék háztartási és hasonló használatra alkalmas, mint például:

- üzletekben, irodákban vagy egyéb munkahelyeken az alkalmazottak étkezői;
- falusi házak;
- szállodák, motelek vagy egyéb szálláshelyek vendégei;

-vendégszobareggeliveljellegűkörnyezetekben.

9. A kenyér megéghet, valamint ne használja a készüléket függöny vagy egyéb gyúlékony anyag közelében vagy az alatt.

10. Távolítsa el a morzsát rendszeresen a fiókból.

11. Ne érintse meg a fém vagy forró részeket használat közben.

12. Az élelmiszerekkel érintkező részek tisztításának részletes leírása a «TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS» pont alatt található.

2/ LEÍRÁS

HU

1- Vezérlő fogantyú
2- Törlő gomb

3- Hőfokszabályozó
4- Nyílás

3/ MŰKÖDÉS

1. Csatlakoztassa a tápvezetékét a konnektorba.
2. Első használat előtt kenyér nélkül üzemeltesse a kenyérpíritót. Ne aggódjon, ha a készülék egy kevés füstöt ereszt ki.
3. Állítsa be a hőfokszabályozót a kívánt fokra. A hőfokszabályozó 4 és 7 közötti pozícióit leginkább a következőkre használja:
 - vastag kenyérszeletek pirítása
 - lefagyasztott kenyér felengedése és pirítása
4. Ellenőrizze, hogy a vezérlő fogantyú felemelt helyzetben van, majd helyezze be a kenyeret.
5. Lassan nyomja le akadásig a fület, ekkor a kenyér pirítása elkezdődik.
6. A folyamat a törlő gomb megnyomásával bármikor félbeszakítható «STOP».
7. A kenyérpíritó automatikusan kikapcsol, amikor a kenyér elkészült.

Megjegyzés: Ha egyetlen szelet kenyeret tesz a kenyérpíritóba, az jobban megsül, mint amikor mindkét rekeszbe tesz.

Ha a folyamatosan használja a kenyérpíritót, azonos beállítások mellett az első szelet kenyér kissé kevésbé sül meg, mint az utána következő szeletek.

Figyelem !

1. Ne helyezzen a píritóba alumínium fóliába csomagolt élelmiszert.
2. A kenyér píritóba helyezése előtt távolítson el minden védő csomagolást.

3. A készülék üzemeltetése alatt ne helyezzen a készülék tetejére további kenyérszeleteket. Ez túl erős felmelegedést okozhat.
4. Ne nyúljon fém eszközzel a kenyérpirítóba, mert rövidzárlatot okozhat.

4/ TISZTÍTÁSI ELŐÍRÁSOK

- Mindenféle karbantartás és tisztítás előtt, húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja lehűlni.
- Törölje le a készülék külső részét, a vezetéket és a fém tartót nedves ruhával. Törölje szárazra.
- Ne használjon sem súrolószert, se dörzsölő szivacsot, sem súroló felületű szivacsot.
- A fém tartóhoz ne használjon fémtisztító szereket, csak puha rongyot, vagy enyhén nedves, mosogatószeres szivacsot.
- Nyissa ki a kenyérpirító alatt lévő nyílást és távolítsa el a morzsákat. Ha a kenyérpirítót gyakran használják, az összegyűlt morzsáktól legalább hetente egyszer meg kell tisztítani. Ellenőrizze, hogy a nyílás teljesen be van-e zárva, mielőtt ismét használja a kenyérpirítót.
- Ha a kenyérszelet a sütőrácsok között marad, kösse ki a hálózathoz és várja meg míg a készülék visszahűl, mielőtt kiveszi a kenyeret.

5/ JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME

Erre a termékre a vásárlás időpontjától számított 12 vagy 24 hónap (a helyi jogszabályok szerint) jótállás vonatkozik, minden gyártási- vagy anyaghibából eredő meghibásodásra.

Ez a jótállás nem terjed ki a rossz telepítésből, helytelen használatból, vagy a termék természetes elhasználódásából eredő károokra.

A jótállás nem vonatkozik:

- A helytelen használatból, balesetből, átalakításból vagy nem megfelelő áramerősségű illetve feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károokra vagy meghibásodásokra.
- Olyan termékekre, amelyeknek garancia címkéje vagy sorozatszámja sérült, megváltozott, eltávolították vagy rozsdás.
- A cserélhető akkumulátorokra és tartozékokra 6 hónap jótállás vonatkozik.
- Az akkumulátor meghibásodására, ha a túl hosszú töltés, vagy az útmutatóban leírt biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása miatt következett be.
- Esztétikai hibákra, ideértve a karcolást, ütésnyomokat vagy egyéb sérüléseket.
- Engedéllyel nem rendelkező személy által végzett bármilyen beavatkozásból bekövetkezett károokra.
- A természetes kopásból vagy a termék természetes elhasználódásából eredő meghibásodásokra.
- A hálózati paraméterek megváltozása miatt szükséges programfrissítésekre.
- Harmadik fél programjának módosítás, változtatás vagy adaptálás céljából történő használata következtében meghibásodott termékre.



- A gyártó által jóváhagyott tartozékok nélküli használat következtében meghibásodott termékekre.
- A rozsdás termékekre.

A gyártó semmi esetre sem tehető felelőssé a lemezen tárolt adatok elvesztéséért. Hasonlóképpen, a gyártó nem köteles ellenőrizni, hogy a visszavitt termékből eltávolították-e a SIM / SD kártyákat.

A javított vagy cserélt termékek tartalmazhatnak új és/vagy újracsomagolt összetevőket és tartozékokat.

CUPRINS:

1/ REGULI DE SIGURANȚĂ	P. 29
2/ DESCRIERE	P. 31
3/ FUNCȚIONARE	P. 31
4/ INSTRUCȚIUNI PRIVIND CURĂȚAREA	P. 32
5/ GARANȚIE ȘI LIMITE DE RESPONSABILITATE	P. 32

Înainte de a utiliza acest aparat electric, citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și păstrați manualul de utilizare pentru o consultare ulterioară.

1/ REGULI DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de a conecta aparatul la o priză electrică de perete, verificați dacă voltajul din locuința dumneavoastră corespunde cu cel indicat pe plăcuța cu specificații tehnice a aparatului. Conectați întotdeauna aparatul la o priză prevăzută cu împământare.

2. În cazul în care cablul de alimentare este defect, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul său post-vânzare sau de persoane de calificare similară pentru a se evita un potențial pericol.

3. Acest aparat nu poate fi utilizat de către copii cu vârsta de până la 8 ani și de persoanele care nu au experiența sau cunoștințele necesare sau ale căror capacități fizice, senzoriale sau psihice sunt reduse, doar dacă acestea sunt

supravegheați și instruiți în utilizarea aparatului în mod sigur sau dacă sunt familiarizate cu eventualele riscuri. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Spălarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu păstrați aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor care au sub 8 ani.

4.  Echipamentele electrice și electronice fac obiectul unei trieri selective specifice. Nu eliminați deșeurile echipamentelor electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale netriate, ci colectați-le selectiv.

RO

5. Deconectați cablul de alimentare de la rețeaua electrică imediat după utilizarea aparatului și înainte de orice operație de curățare, întreținere și montare a accesoriilor.

6. Nu introduceți aparatul, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în alte lichide.

7. Acest aparat nu este destinat pentru a fi pus în funcțiune prin intermediul unui dispozitiv electric exterior cu mecanism cu ceasornic sau printr-un sistem separat de comandă la distanță.

8. Acest aparat este proiectat pentru a fi folosit doar pentru o utilizare casnică și pentru aplicații similare cum ar fi:

- în bucătăriile pentru personal, amenajate în cadrul magazinelor, birourilor sau a altor spații de muncă;
- în ferme;
- de către clienții aflați în hoteluri, moteluri și în alte spații rezidențiale;
- în pensiuni.

9. Pâinea se poate arde, de aceea nu utilizați aparatul în apropierea sau dedesubtul perdelelor sau altor materiale combustibile.

10. Îndepărtați cu regularitate firimiturile din tavă.

11. Nu atingeți părțile metalice sau suprafețele fierbinți ale aparatului în timpul utilizării.

12. Detaliile privind curățarea suprafețelor ce intră în contact cu alimentele le găsiți în paragraful «CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE».

RO

2/ DESCRIERE

1- Mâner de comandă
2- Buton de anulare

3- Termosta
4- Trapă

3/ FUNCȚIONARE

1. Conectați cablul de alimentare la o priză de rețea electrică.
2. Înainte de prima utilizare, puneți prăjitorul de pâine în funcțiune fără pâine. Nu vă neliniștiți dacă iese puțin fum din aparat.
3. Reglați termostatul la nivelul dorit.
Pozițiile termostatului de la 4 la 7 sunt de utilizat, de preferință, pentru:
 - prăjirea feliilor de pâine groase
 - decongelarea și prăjirea pâinii congelate
4. Verificați ca mânerul de comandă să fie ridicat, apoi introduceți pâinea.

5. Apăsați ușor pe mâner până când acesta se fixează; pâinea va începe să se prăjească.
6. Procesul poate fi oprit în orice moment prin apăsarea pe butonul de anulare «STOP».
7. Acest prăjitor de pâine se oprește automat atunci când pâinea este gata.
NB: Vă rugăm să vă reamintiți faptul că, dacă introduceți în prăjitor o singură felie de pâine, aceasta va fi mai prăjită decât dacă introduceți câte o felie de pâine în fiecare slot. Dacă utilizați prăjitorul de pâine în mod continuu, vă rugăm să vă reamintiți faptul că, dacă păstrați aceleași setări, primele felii de pâine vor fi mai puțin prăjite decât feliile următoare.

Atenție:

1. Nu introduceți în prăjitorul de pâine alimente ambalate în aluminiu.
2. Îndepărtați orice ambalaj protector înainte de a introduce pâinea în prăjitorul de pâine.
3. În timpul utilizării produsului, nu așezați alte felii de pâine pe aparat. Acest lucru ar putea provoca o încălzire prea puternică.
4. Nu introduceți în prăjitorul de pâine ustensile de metal care ar putea provoca scurtcircuite.

4/ INSTRUȚIUNI PRIVIND CURĂȚAREA

- Înainte de orice întreținere sau curățare, deconectați din priză și lăsați aparatul să se răcească.
- Ștergeți exteriorul aparatului, cordonul de alimentare și suportul metalic cu o lavetă umedă. Uscați.
- Nu utilizați nici produse de curățare, nici bureți abrazivi, nici bureți de sârmă.
- Pentru suportul metalic, nu utilizați produse de întreținere a metalelor, ci o lavetă moale sau un burete ușor umed, cu un detergent de vase.
- Deschideți trapa situată în partea inferioară a prăjitorului de pâine și îndepărtați firmiturile. Dacă prăjitorul de pâine este utilizat în mod frecvent, firmiturile de pâine adunate acolo trebuie eliminate cel puțin o dată pe săptămână. Asigurați-vă că ați închis complet trapa înainte de a utiliza din nou prăjitorul.
- Dacă feliile de pâine rămân prinse între grile, deconectați și așteptați ca aparatul să se răcească înainte de a scoate pâinea.

5/ GARANȚIE ȘI LIMITE DE RESPONSABILITATE

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 12-24 luni (definită de legislația locală, data de pe bonul de casă reprezentând dovada) de la data cumpărării, împotriva oricărui viciu de fabricație sau problemă legată de materialele componente.

Această garanție nu acoperă daunele care rezultă dintr-o instalare eronată, dintr-o utilizare incorectă sau din uzura normală a produsului.

Mai exact, garanția nu acoperă:

- Daunele sau problemele cauzate de o utilizare incorectă, un accident, o alterare sau de o conectare electrică de intensitate sau de tensiune neadecvate.

- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, șterse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei, survenită în urma operațiunilor de încărcare prea lungi sau cauzată de nerespectarea recomandărilor de siguranță explicate în instrucțiuni.
- Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura sau de învechirea normală a produsului.
- Actualizările programului informatic datorate modificării parametrilor de rețea.
- Defectarea produsului cauzată de utilizarea unor programe informatice terțe pentru a modifica, schimba, adapta sau altera programul informatic existent.
- Defectarea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile omologate de către producător.
- Produsele oxidate.

În niciun caz, producătorul nu poate fi considerat responsabil de pierderea informațiilor stocate pe disc. De asemenea, producătorul nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate. Produsele reparate sau schimbate pot include componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

MODALITĂȚI DE PUNERE ÎN APLICARE A GARANȚIEI

Pentru a beneficia de un service de garanție, vă rugăm să aduceți produsul la biroul de relații cu clienții al magazinului de la care l-ați achiziționat, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării sale (bon de casă, factură, etc...) și accesoriile furnizate, împreună cu ambalajul original.

Este important să vă amintiți data la care ați achiziționat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații figurează în general pe produs, pe ambalaj sau pe dovada de cumpărare).

În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc).

În cazul în care dauna suferită de produs este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale, să:

- Repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Schimbe produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcționalități și totodată este echivalent în termeni de performanță.
- Ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

În cazul în care utilizați una din aceste 3 soluții, aceasta nu vă conferă dreptul de prelungire sau de reînnoire a perioadei de garanție.

СОДЕРЖАНИЕ

1/ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ _____	С. 34
2/ ОПИСАНИЕ _____	С. 37
3/ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ _____	С. 37
4/ СОВЕТЫ ПО ОЧИСТКЕ _____	С.37
5/ ГАРАНТИЯ И МАСШТАБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ _____	С. 38

Перед использованием устройства внимательно прочитайте представленные ниже инструкции и сохраните настоящее руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

1/ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед подключением устройства к настенной электрической розетке убедитесь в том, что характеристики тока в местной электрической сети соответствуют указанным на табличке устройства. Подключайте устройство к розетке только при наличии защитного заземления.

2. Если кабель питания поврежден, его следует заменить в целях безопасности, обратившись в отдел гарантийного обслуживания или к соответствующим специалистам фирмы-изготовителя.

3. Допускается использование устройства детьми от 8 лет, лицами без соответствующего опыта и знаний, а также

лицами с физическими, сенсорными или умственными отклонениями, если они прошли соответствующее обучение и осведомлены о технике безопасности при использовании и сопутствующих рисках. Детям запрещается играть с устройством. Очистка и обслуживание могут выполняться детьми только в возрасте от 8 лет и под присмотром взрослых. Храните прибор и кабель в специальном месте, недоступном для детей младше 8 лет.

4.  Электрическое и электронное оборудование подлежит отдельной утилизации. Не утилизируйте  вышедшее из строя электрическое и электронное оборудование вместе с несортированными бытовыми отходами – относите его в места селективного сбора отходов

RU

5. По окончании использования устройства, а также перед его чисткой, техническим обслуживанием и установкой аксессуаров отключайте кабель питания от электрической сети.

6. Не погружайте устройство, кабель питания или штепсель в воду или другие жидкости.

7. Прибор не предназначен для включения с помощью внешнего датчика времени или отдельной системы дистанционного

управления.

8. Это устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и подобных условиях, например:

-персоналом в кухонных зонах в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;

-на фермах;

-клиентами в отелях, мотелях и других заведениях жилого типа;

-сервисах, предоставляющих услуги типа ночлега с завтраком.

9. Если вы пользуетесь феном в ванной, отсоедините его от розетки после использования, так как близость воды опасна даже после выключения.

10. Регулярно удаляйте крошки с помощью поддона для сбора крошек

(RU)

11. Не пользуйтесь этим прибором вне помещения.

12. Подробная информация о том, как чистить поверхности, соприкасающиеся с продуктами питания, находится в разделе «ЧИСТКА И УХОД».

2/ ОПИСАНИЕ

- 1- Ручка управления
- 2- Кнопка отмены

- 3- Термостат
- 4- Поднос для крошек

3/ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

1. Подключите шнур питания к сети.
2. Перед первым использованием включите тостер без хлеба. Не беспокойтесь, если из прибора пойдет немного дыма.
3. Установите термостат на желаемый уровень. В режимах поз. 4 - 7 термостат используется преимущественно:
 - для поджаривания толстых ломтей хлеба
 - для размораживания и поджаривания замороженного хлеба
4. Убедитесь, что ручка управления в верхнем положении, и вставьте хлеб.
5. Осторожно нажмите на ручку до щелчка, хлеб начнет поджариваться.
6. Процесс можно остановить в любой момент, нажав кнопку отмены «STOP».
7. Этот тостер выключается автоматически, когда хлеб готов.

Примечание: если вы поместите в тостер только один ломтик хлеба, он поджарится сильнее, чем обычно, поскольку прибор рассчитан на одновременное приготовление двух тостов.

При длительном использовании тостера с одинаковыми настройками первые ломтики хлеба окажутся чуть менее прожаренными по сравнению со следующими тостами.

Внимание:

1. Не вставляйте в этот тостер пищу в алюминиевой упаковке.
2. Прежде чем вставить хлеб в тостер, удалите защитную упаковку.
3. Когда аппарат работает, не кладите на него сверху другие гренки. Это может вызвать сильный перегрев.
4. Не вставляйте в тостер металлические предметы, они могут вызвать короткое замыкание.

RU

4/ СОВЕТЫ ПО ОЧИСТКЕ

- Перед обслуживанием или очисткой отключите аппарат и дайте ему остыть.
- Протрите влажной тряпкой корпус аппарата, шнур и металлическое днище. Высушите его.
- Не используйте чистящие средства, губки, скребки и абразивные материалы.
- Для очистки металлического днища не используйте моющие средства для металлов; воспользуйтесь мягкой тканью или губкой, слегка смоченной раствором для мытья посуды.

- Извлеките поднос, расположенный в нижней части тостера, и вытряхните крошки. Если вы часто пользуетесь тостером, крошки хлеба нужно удалять по меньшей мере один раз в неделю. Прежде чем приступить к использованию тостера, убедитесь, что поднос плотно задвинут.
- При застревании ломтиков хлеба между решетками отключите от сети и дайте устройству остыть перед извлечением хлеба.

5/ ГАРАНТИЯ И МАСШТАБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Данный продукт имеет гарантию на срок 1-2 лет (в соответствии с местным законодательством, с обозначенной на кассовом чеке даты покупки) на любые неисправности, вызванные дефектом производства или материала.

Данная гарантия не покрывает ущерб, причиненный от неправильной установки, неправильного использования, либо обычного износа.

Точнее, гарантия не распространяется на:

- повреждения или проблемы, вызванные неправильной эксплуатацией, несчастным случаем, физическим воздействием или подключением к электросети с несоответствующей силой тока или напряжением;
- измененные устройства, в которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, испорчены, удалены или окислились;
- сменные батареи и аксессуары, гарантийный срок для которых составляет 6 месяцев;
- отказ в работе батареи, возникший в результате чересчур продолжительной зарядки или несоблюдения правил техники безопасности, приведенных в руководстве пользователя;
- эстетические дефекты, включая царапины, выпуклости и повреждения иного характера;
- повреждения, вызванные вмешательством неквалифицированных специалистов;
- неисправности, вызванные естественным износом или старением устройства;
- обновления программного обеспечения вследствие изменения параметров сети;
- неисправности в работе устройства вследствие использования стороннего программного обеспечения, направленного на изменение, модификацию или адаптирование установленных программ;
- неисправности в работе устройства вследствие его использования с аксессуарами, не утвержденными производителем;
- подверженные окислению изделия.

Ни в каких случаях производитель не несет ответственность за утерю данных, хранящихся на диске. Помимо того, производитель не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и карты SD из изделий, подлежащих возврату. Отремонтированные и замененные изделия могут содержать как новые, так и бывшие в употреблении компоненты и технические принадлежности.

УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

Чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, следует отнести изделие в место покупки и предоставить доказательство покупки изделия и аксессуаров к нему (например, кассовый или товарный чек и т.д.), а также оригинальную упаковку.

На изделии, упаковке или в документе, свидетельствующем о факте покупки, должна фигурировать такая важная информация, как дата покупки, модель и серийный номер или номер IMEI).

За неимением таковых, предоставьте вместе с изделием элементы, необходимые для его правильной работы, такие как шнур питания, адаптер и т.д.

Если гарантия распространяется на вашу претензию, отдел послепродажного обслуживания в рамках местного законодательства может:

- починить или заменить неисправные детали;
- обменять возвращенный продукт на аналогичный с как минимум такими же возможностями и равнозначный по эффективности;
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной на чеке.

Возможность воспользоваться одним из предложенных 3 вариантов не дает право на продление или обновление гарантийного периода.

ЗМІСТ

1/ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ	С. 40
2/ ОПИС	С. 42
3/ ФУНКЦІОНУВАННЯ	С. 42
4/ ПОРАДИ ЩОДО ЧИЩЕННЯ	С. 43
5/ ГАРАНТІЯ ТА МЕЖІ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ	С. 43

Перед використанням пристрою уважно прочитайте подані нижче інструкції та збережіть цей посібник із експлуатації для подальшого використання.

1/ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ

1. Перш ніж підключати пристрій до настінної електричної розетки, переконайтеся в тому, що характеристики струму в місцевій електричній мережі відповідають зазначеним на табличці пристрою. Підключайте пристрій до розетки тільки за наявності захисного заземлення.

UA

2. Якщо кабель живлення пошкоджено, його слід замінити з метою дотримання безпеки, звернувшись до відділу гарантійного обслуговування фірми-виробника або до відповідних спеціалістів.

3. Дозволяється використання пристрою дітьми від 8 років, особами без відповідного досвіду та знань, а також особами із фізичними, сенсорними або розумовими відхиленнями,

якщо вони пройшли відповідне навчання та володіють інформацією щодо техніки безпеки під час використання пристрою й супутніх ризиків. Дітям забороняється грати з пристроєм. Чищення та обслуговування можуть здійснюватися дітьми лише віком від 8 років і під наглядом дорослих. Зберігайте прилад і кабель у спеціальному місці, недоступному для дітей віком до 8 років.

4.  Електричне та електронне обладнання підлягає окремій утилізації. Забороняється утилізувати непридатне електричне та електронне обладнання разом із несорттованими побутовими відходами – відносьте його до місць селективного збору відходів.

5. Після закінчення використання пристрою, а також перед його чищенням, технічним обслуговуванням і встановленням аксесуарів відключайте кабель живлення від електричної мережі.

6. Не занурюйте пристрій, кабель живлення або штепсель у воду або іншу рідину.

7. Прилад не призначений для ввімкнення за допомогою зовнішнього датчика часу або окремої системи дистанційного керування.

8. Цей прилад призначається для використання у домашньому оточенні або оточенні подібному до нього, такому, як:

- кухні-куточки для робітників у магазинах, офісах та іншому робочому оточенні;
- ферми;
- для клієнтів готелів, мотелів та інших типів структур для проживання;
- в умовах гостьових домів.

9. Після користування феном у ванній кімнаті обов'язково від'єднайте його від мережі, бо близькість води небезпечна, навіть коли апарат вимкнено.

10. Регулярно видаляйте крихти з допомогою піддону для збору крихт

11. Не користуйтеся приладом зовні приміщення.

12. Детальний опис очищення поверхонь, які контактують з харчовими продуктами, наведений у параграфі «ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ».

2/ ОПИС

UA

1- Ручка управління
2- Кнопка скасування

3- Термостат
4- Дверцята

3/ ФУНКЦІОНУВАННЯ

1. Під'єднайте кабель живлення до мережі.
2. Перед першим використанням прогрійте тостер без хліба. Не турбуйтеся, якщо з пристрою піде невелика кількість диму.
3. Встановіть термостат на бажаний рівень.
В режимах поз. 4 - 7 термостат використовується переважно:
 - для підсмажування товстих скибок хліба
 - для розморожування й підсмажування замороженого хліба
4. Переконайтеся, що ручка управління у верхньому положенні, та вставте хліб.

5. Обережно опустіть ручку управління вниз до клацання, хліб почне смажитися.

6. Процес можна зупинити в будь-який момент – для цього натисніть кнопку скасування «STOP».

7. Цей тостер вимкнеться автоматично, коли хліб буде готовий.

Примітка: якщо ви покладете до тостера лише одну скибочку хліба, вона підсмажиться сильніше, ніж зазвичай, оскільки прилад розраховано на одночасне приготування двох тостів. У разі довготривалого використання тостера з однаковими настройками перші скибочки хліба будуть менш підсмаженими в порівнянні з наступними тостами.

Увага:

1. Не вставляйте в тостер продукти в алюмінієвій упаковці.
2. Перш ніж покласти хліб у тостер, зніміть захисну упаковку.
3. Коли апарат працює, не кладіть на нього зверху інші грінки. Від цього він може сильно перегрітись.
4. Не вставляйте в тостер металічні предмети, які можуть викликати коротке замикання.

4/ ПОРАДИ ЩОДО ЧИЩЕННЯ

- Перед обслуговуванням або очищенням від'єднайте пристрій від мережі та дайте йому охолонути.
- Протріть вологою ганчіркою корпус апарата, шнур і металеве днище. Просушіть його.
- Не використовуйте засоби чищення, губки, шкрепки та абразивні матеріали.
- Для чищення металевого днища не використовуйте м'які засоби для металів; на те користуйтеся м'якою ганчіркою або губкою, злегка змоченою розчином для миття посуду.
- Відкрийте дверцята, розташовані в нижній частині приладу та дістаньте кришки. При частому використанні тостера, кришки необхідно діставати принаймні раз на тиждень. Перед повторним використанням тостера, переконайтеся, що дверцята зачинені належним чином.
- При застряганні скибок хліба між решітками відключіть від мережі й дайте пристрою охолонути перед тим, як виймати хліб.

5/ ГАРАНТІЯ ТА МЕЖІ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Даний виріб має гарантію на строк від 12 до 24 місяців (визначається місцевим законодавством) з дня покупки на будь-які несправності, викликані дефектом виробництва чи матеріалу.

Дана гарантія не покриває збитки, завдані від неправильного встановлення чи використання, або від звичайного зношення.

Точніше, гарантія не розповсюджується на:

- Пошкодження чи проблеми, спричинені неправильною експлуатацією, нещасним випадком, фізичним впливом або підключенням до електромережі з невідповідною силою струму чи напругою.



- Змінені пристрої, в яких гарантійна пломба чи серійний номер були пошкоджені, зіпсовані, видалені або окиснені.
- Батареї, що замінюються та аксесуари мають гарантію на 6 місяців.
- Проблеми в роботі акумулятора, викликані надто довгим заряджанням чи недотриманням правил техніки безпеки, наведених в посібнику користувача.
- Косметичні пошкодження, включаючи подряпини, випуклості та ін.
- Пошкодження, викликані втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Пошкодження, викликані звичайним зношенням або старінням пристрою.
- Модифікації програмного забезпечення, викликані зміною параметрів мережі.
- Проблеми у роботі виробу, викликані використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни, адаптації чи модифікації існуючого.
- Проблеми у роботі виробу, викликані експлуатацією без аксесуарів, офіційно визнаних виробником.
- Окиснені вироби.

В жодному разі виробник не відповідає за втрату даних, що зберігаються на диску. Також виробник не зобов'язаний перевіряти, чи користувач вийняв карти SIM/SD з виробів, що повертаються.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та/чи відновлені елементи чи обладнання.

ПОРЯДОК ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб скористатися гарантією, вам необхідно повернути виріб до місця його придбання разом з доказом покупки (чеком, накладною, ...) товару чи аксесуарів у комплекті та з оригінальною упаковкою.

Важливо мати інформацію стосовно дати придбання, моделі та серійного номеру чи IMEI (міжнародний ідентифікатор мобільного обладнання) (цю інформацію ви можете знайти на товарі, упаковці чи доказі покупки).

У іншому разі ви повинні принести виріб разом з аксесуарами, потрібними для його належної роботи (живлення, адаптер, та ін.).

Якщо гарантія розповсюджується на вашу претензію, відділ сервісного обслуговування у межах місцевого законодавства може :

- Полагодити або замінити несправні деталі.
- Обміняти повернений продукт на аналогічний з, як мінімум, такими ж можливостями й рівнозначний за ефективністю.
- Повернути вартість придбаного товару, вказану на доказі покупки.

В разі використання одного з трьох вказаних варіантів рішення, ви втратите право на продовження чи поновлення гарантійного періоду.



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

